



# *International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia*

Conference Interpreter (French), P-3

DEADLINE FOR APPLICATIONS	:	03 August 2011
DATE OF ISSUANCE	:	04 July 2011
OFFICE	:	Registry, Conference and Language Services Section
VACANCY ANNOUNCEMENT	:	11-LAN-ICTY-20250-R-THE HAGUE

---

United Nations Core Values: Integrity, Professionalism, Respect for Diversity

---

## Organizational setting and Reporting:

This position is located in the Registry, Conference and Language Services Section.

## RESPONSIBILITIES

Under the supervision of the Head of Unit, the incumbent provides simultaneous interpretation of the courtroom proceedings and other official meetings from and into English and French. The incumbent is expected to provide a high standard of accuracy, consistency and faithfulness to the spirit, style and nuances of the original, and to observe the established terminology and usage. The incumbent must systematically keep abreast of the Tribunal's case law and prepare thoroughly for various types of complex hearings or meetings. S/he is routinely assigned to sensitive meetings, functions as team coordinator of all interpreters assigned to the same hearing and provides active support and assistance to booth colleagues. The incumbent also provides consecutive interpretation at the duty station or on missions. When the needs of the Service so require, the incumbent may be given other interpretation-related assignments within the Unit.

## COMPETENCIES

- **Professionalism** – Punctuality; willingness to keep flexible working hours; high level of concentration; split second accuracy; clear delivery; ability to perform under continuous stress and to assimilate an exceedingly broad range of subjects. Must have stamina to interpret not only technically difficult legal arguments, but also the emotionally charged testimonies of war victims. Willingness to constantly improve linguistic skills. A legal background is considered to be an asset. Good documentary and terminological preparation for meetings. Good computer skills. Commitment to implementing the goal of gender equality by ensuring the equal participation and full involvement of women and men in all aspects of work. Shows pride in work and in achievements; demonstrates professional competence and mastery of subject matter; is conscientious and efficient in meeting commitments, observing deadlines and achieving results; is motivated by professional rather than personal concerns; shows persistence when faced with difficult problems or challenges; remains calm in stressful situations.
- **Communication** – Speaks and writes clearly and effectively; listens to others, correctly interprets messages from others and responds appropriately; asks questions to clarify, and exhibits interest in having two way communication; tailors language, tone, style and format to match the audience; demonstrates openness in sharing information and keeping people informed.
- **Teamwork** – Works collaboratively with colleagues to achieve organisational goals; solicits input by genuinely valuing others' ideas and expertise; is willing to learn from others; places team agenda before personal agenda; supports and acts in accordance with final group decision, even when such decisions may not entirely reflect own position; shares credit for team accomplishments and accepts joint responsibility for team shortcomings.
- **Accountability** – Takes ownership of all responsibilities and honours commitments; delivers outputs for which one has responsibility within prescribed time, cost and quality standards; operates in compliance with organisational regulations and rules; supports subordinates, provides oversight and takes responsibility for delegated assignments; takes personal responsibility for his/her own shortcomings and those of the work unit, where applicable.
- **Commitment to Continuous Learning** – Keeps abreast of new developments in own occupation/profession; actively seeks to develop oneself professionally and personally; contributes to the learning of colleagues and subordinates; shows willingness to learn from others; seeks feedback to learn and improve.

---

## QUALIFICATIONS

### Education:

Advanced university degree, preferably from a recognised interpretation school. A first level university degree in combination with qualifying experience may be accepted in lieu of an advanced university degree.

### Work Experience:

---



# *International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia*

Minimum of 5 years of work experience in the conference interpretation field or teaching interpretation.

#### **Languages:**

The incumbent should have French as mother tongue or A language and a perfect command of English (A or B). Knowledge of another UN language or B/C/S is considered to be an asset.

#### **Assessment Method**

There will be an assessment test and competency-based interview.

#### **Special Notice:**

The appointment is limited to ICTY. Appointment of the successful candidate on this position will be limited to the initial funding of the post which is currently until 31 December 2011. Extension of the appointment is subject to the extension of the mandate and/or the availability of funds. As the international tribunals are not integrated in the Secretariat, UN Staff Members serve on assignment or secondment from their parent department/office if selected. Appointments of staff members in the United Nations are subject to the authority of the Secretary-General. Staff Members are expected to move periodically to new functions in accordance with established rules and procedures, and may in this context be reassigned by the Secretary-General throughout the Organization based on the changing needs and mandates.

#### **No Fee**

THE UNITED NATIONS DOES NOT CHARGE A FEE AT ANY STAGE OF THE RECRUITMENT PROCESS (APPLICATION, INTERVIEW MEETING, PROCESSING, TRAINING OR ANY OTHER FEES). THE UNITED NATIONS DOES NOT CONCERN ITSELF WITH INFORMATION ON BANK ACCOUNTS.

#### **United Nations Considerations**

The United Nations shall place no restrictions on the eligibility of men and women to participate in any capacity and under conditions of equality in its principal and subsidiary organs. (Charter of the United Nations - Chapter 3, article 8). The United Nations Secretariat is a non-smoking environment.

#### **HOW TO APPLY:**

All applications must be submitted through the UN Inspira portal. The ICTY is not able to accept applications for this vacancy via email.

Internal applicants may go to <https://inspira.un.org>

External applicants may go to <http://careers.un.org>

---